

В. В. ГОРБУНОВ
В. И. ЛЕНИН И ПРОЛЕТКУЛЬТ

据 ИЗДАТЕЛЬСТВО ПОЛИТИЧЕСКОЙ
ЛИТЕРАТУРЫ, МОСКВА, 1974 年版本翻译。

列宁与无产阶级文化协会

外国文学出版社出版

(北京朝内大街166号)

新华书店北京发行所发行

北京新华印刷厂印刷

字数 184,000 开本 787×1092 毫米 $\frac{1}{32}$ 印张 $9 \frac{3}{4}$

1980 年 2 月北京第 1 版 1980 年 2 月北京第 1 次印刷

印数: 0,001—6,000

书号 10208 · 16

定价 0.72 元

目 录

导 言.....	1
第一章 列宁对无产阶级文化派早期代表	
人物观点的批判.....	16
反对“前进派”的“无产阶级文化”	
观点.....	16
列宁的《真理报》是团结无产阶级	
创作力量的核心.....	32
社会主义革命的前夜.....	44
第二章 列宁论无产阶级文化协会组织的	
任务。一九一八至一九二〇年	
期间对协会错误的批判.....	63
列宁论无产阶级文化协会在发挥	
群众创造性方面的作用.....	63
对无产阶级文化协会领导人的	
宗派主义立场的批判.....	96
文化遗产问题和对虚无主义理论	
的批判	109
同无产阶级文化协会里的波格丹	
诺夫哲学的斗争	122

第三章	列宁论无产阶级文化协会在苏维埃国家中的地位和作用 〔俄共(布)中央委员会一九二〇年秋的决议〕	135
	无产阶级文化协会和教育人民委员部	135
	无产阶级文化运动开始衰落	148
	一九二〇年十月俄共(布)中央政治局讨论无产阶级文化协会问题	162
	俄共(布)中央《关于无产阶级文化协会》的信	191
第四章	一九二一至一九二三年间列宁、俄共(布)为反对无产阶级文化协会内的小资产阶级思想和加强党的影响而斗争	204
	新阶段的思想斗争	204
	在党组织的监督下。一九二二年关于无产阶级文化协会的辩论	223
	对无产阶级文化协会的美学观点的批判	243
	结 论	267
	列宁生平事业年表	279
	编后记	305

导 言

弗·伊·列宁在文化建设战线上进行了多方面的紧张不懈的活动，在这一活动中，同无产阶级文化协会有关的问题占有重要的地位。无产阶级文化协会是苏维埃政权初期的一个庞大的群众性教育组织。娜·康·克鲁普斯卡娅回忆道：“当时无产阶级文化协会影响很大。”^①显然列宁不能对文化生活的这个阵地置之不顾，因为这个阵地，由于许多原因，已成为激烈的思想斗争的战场。

诚然，关于这个题目，已有很多的列宁文献：既有列宁起草的一些决议，也有他的讲话和文章。这些决议对无产阶级文化协会的活动作了原则性的评价，并采取了各种措施来消除协会的错误和思想上不坚定所造成的后果。列宁的一些讲话，批判了创造特殊的、“纯粹无产阶级文化”的空想方案。列宁的一些文章也支持过无产阶级文化派的某些有益的活动。还有一些文献，表明对无产阶级文化协会组织也给予过物质上的资助。列宁的言论，教导人们要对无产阶级文化协会的活动作全面的分析。

① 《列宁论文学与艺术》，第二册，第八五五页。

“Пролеткульт”^①这个词使用时，有几种含义。所有的无产阶级文化教育组织，无论是省级、区级或工厂的这种组织，都叫做无产阶级文化协会。这个组织的领导核心——中央委员会，也叫做无产阶级文化协会。此外，这个词还指一个被大吹大擂的斗争纲领——为无产阶级文化派企图创造的那种“特殊的”、“标新立异的”工人阶级文化的胜利而斗争的纲领。

无产阶级文化协会属于苏维埃国家机关系统，但它却妄想在国家机关里保持一个独特的地位。所以它有时是教育人民委员部的有益的帮手，有时又是它的激烈的对立面。协会的领导人、“思想家”亚·亚·波格丹诺夫、巴·伊·列别捷夫-波梁斯基、弗·伊·卡里宁、瓦·费·普列特涅夫等所提出和宣扬的那个群众性教育组织的纲领本身，也是自相矛盾的。

因此，必须首先指出，什么是无产阶级文化，对于这个问题，真正的马克思主义者和无产阶级文化协会领导者们有根本不同的理解。

在马克思主义者看来，真正的（不带引号的）无产阶级文化这个概念，同全体劳动者所建设的社会主义文化这个概念是一致的。列宁多次讲到要在我国广泛开展教育工作，以便引导无产阶级致力于这种文化的建设。无产阶级文化协会的使命就是要为这项事业服务，因而共产党和苏

① 此词是“пролетарская культура”的缩写词，原意为“无产阶级文化”，通常指“无产阶级文化协会”。

维埃国家是支持它的活动的。俄共(布)中央宣传鼓动部为了了解无产阶级文化协会的工作而设立的一个委员会曾作过一系列报告，其中有一个报告指出：“无产阶级文化这一思想，含有工人对于长期受资产阶级在知识和文化方面的压迫表示抗议的健康的核心思想。”^①

无产阶级文化派的理论家们则把无产阶级文化理解为工人阶级的特殊的文化，认为这种文化是可以在机关里关起门来人为地创造出来的。无论在新文化的内容上还是在建设这种文化的方法上，他们的主张都是不对的。今举出在无产阶级文化协会的活动中受到列宁坚决反对的下列错误或危险倾向：

闹特殊性，就是企图使无产阶级文化协会在苏维埃国家里占一个特殊地位，摆脱党的领导；

搞宗派主义，就是力图脱离广大劳动群众、脱离农民，把自己变成孤家寡人。他们想脱离生活而在实验室里靠一些“特殊人物”来制造“无产阶级文化”；

搞虚无主义，就是轻视文化遗产，甚至根本否定一切精神的和物质的过去文化的瑰宝，这是一种企图在空地上建设新文化的无政府主义思想；

搞修正主义，就是把马克思列宁主义庸俗化和杜撰马克思列宁主义(首先是波格丹诺夫的哲学“理论”，一言以蔽之，就是“马赫主义”)。

① 马克思列宁主义研究院中央党务档案馆(以下简称：马列研究院中央党务档案馆)，第十七门，第六十宗，第四三卷，第十九张。

在无产阶级专政下，我国一切文化活动表现出来的政治倾向具有头等重要意义。因此，无产阶级文化派的领导人极力想把自己的组织置于同苏维埃机关对立的地位，“摆脱”党的领导，脱离人民群众。这在我们看来，是无产阶级文化协会的活动所表现出来的一切有害倾向中最危险的一种倾向。

然而，无产阶级文化协会首先是一个群众性的组织，它把想从事新文化建设的工人联合起来。因此，划清它的领导者、思想家同普通成员之间的界限，是非常重要的。须要记住的是，无产阶级文化协会的错误理论只是其上层领导的小资产阶级知识分子臆造出来的，与它的一般成员无关^①。

列宁对于无产阶级文化协会从事的那些自相矛盾的活动洞察入微。所以他总是尖锐地批评协会的“理论家们”的有害思想，并坚决反对他们想脱离生活、脱离无产阶级的阶级斗争和普及教育任务而在艺术工作室里关起门来创造“无产阶级文化”的意图。同时，列宁始终认为，在无产阶级文化协会里有许多正直的共产党员在工作，因此尽管无产

① 无产阶级文化派自己也指出这一点。例如，前莫斯科无产阶级文化协会共青团书记П·А·祖波娃就认为，不能把波格丹诺夫、列别捷夫-波梁斯基、卡里宁这种无产阶级文化协会“上层人物”的立场同“下层”即年轻的实际工作者的立场混为一谈。她写道：“下层是跟列宁走的，而没有跟波格丹诺夫走”（苏联中央国家文学艺术档案馆〔以下简称：中央国家文艺档案馆〕，第一二三〇门，第二宗，第十四卷，第十四张）。

阶级文化派分子得出了最极端的、“极左的”结论，但总的说来，无产阶级文化教育组织在群众中还是做了大量的普及教育工作。

由此可见，我们党和列宁在文化建设的理论和实践方面同无产阶级文化协会的错误所进行的斗争，不能说成是反对无产阶级文化协会组织的斗争。安·瓦·卢那察尔斯基的话就可以证明这一点，他说：“……弗拉基米尔·伊里奇并不否认工人小组在培养无产阶级出身的作家和艺术家方面的意义，他认为把全俄罗斯的这种小组联合起来还是适宜的。但他对无产阶级文化协会想制造无产阶级科学和一整套无产阶级文化的野心感到很不放心。第一，在他看来，这是完全不合时宜和不能胜任的任务；第二，他认为，这种一时心血来潮的想法将使无产阶级脱离学习，吸收不到现成的科学和文化的养料；第三，看来，弗拉基米尔·伊里奇有点耽心某种政治邪说会在无产阶级文化协会里立下脚跟。”①

列宁全面地审查了无产阶级文化协会的主要工作方针，确定了它的任务及其在整个文化教育组织中的地位，还深刻地分析了它在理论、工作方法和实际活动方面所犯的错误，并给它指出改正这些错误的方法。总之，可以毫不夸张地说，有关无产阶级文化协会活动的一切重要问题在领袖的著作中都有详细的阐述。

① 《卢那察尔斯基文集》，第七卷，莫斯科一九六七年版，第四〇五页。

这些问题，列宁都是从广阔的历史背景并密切联系我国社会主义建设的主要任务来考察的。他涉及了文化生活领域许多一般理论问题和具体历史问题：党政的领导问题，发挥群众的创造性问题，利用历史遗产，为艺术的党性、人民性和现实主义而斗争等等问题。

这就是说，列宁针对无产阶级文化协会而提出的问题，集中地反映了整个社会主义文化建设的的所有的重要问题。

我们这本研究性著作的基础和主要资料来源是列宁的著作。列宁的文献并不是全部同时被发现、公布和交给学术界使用的。长期以来对无产阶级文化协会问题的研究，所据的资料都相当单薄，甚至已经发表的列宁的有关论著，研究人员也未充分加以利用，致使无产阶级文化运动史没有得到及时的论述。

无产阶级文化协会从一九三二年无声无息地停办以后，人们也就不常提起它了。大概是因为这个组织在其活动后期没有在我国起到什么显著的作用，同苏维埃政权初期轰动一时的无产阶级文化协会简直不可同日而语。一九三九年，苏联小百科全书把无产阶级文化协会的活动写得如同历史上的陈迹，而且还说这个组织在一九二二年就垮了，它的历史整整少算了十年。这是很能说明问题的。

谈到列宁对无产阶级文化协会的态度问题的早期著作之一，是一九三七年出版的A·B·谢格洛夫著的《列宁同波格丹诺夫修正马克思主义的斗争》一书。这本书虽然主

要讲的是十月革命以前的时期，但引用了一些关于在无产阶级文化协会内部对波格丹诺夫思想进行斗争的材料。这部专题著作的作者的功绩在于，他引起读者注意列宁关于这个题目的重要言论，指出这个题目在政治上的意义以及在学术上的重要性。可是，作者却避而不提列宁的另一些文献，因为他无法使这些文献同他对无产阶级文化协会的作用的总评价一致起来。他的总评价是：“……无产阶级文化协会所进行的是不问政治的、‘客观主义的’、为传播文化而传播文化的活动，总的说来，起了有害的作用。”由此而得出的结论是：“党和政府取消了无产阶级文化协会”^①。

有很长一段时间，我国的著作对无产阶级文化协会的活动采取的就是这种单纯否定的态度。如苏联小百科全书第二版第八卷（1939年）、苏联大百科全书第一版第四七卷（1940年）、第二版第三五卷（1955年）关于无产阶级文化协会的条目就是例子。教科书也是用这种观点来评价无产阶级文化协会的。

五十年代初，专门论述我们这个题目的头一批研究著作问世了。这就是Ф·Я·马蒂增和А·А·普霍夫分别写的哲学学位论文。这两篇学位论文在一九五〇年都经答辩通过，后来，他们根据这两篇学位论文写成了两篇文章。

马蒂增的文章题为《列宁同无产阶级协会的庸俗艺术

① А·Б·谢格洛夫：《列宁同波格丹诺夫修正马克思主义的斗争》，莫斯科一九三七年版，第二二一至二二二页。

观点的斗争》，曾发表过两次^①。这篇文章实际上是对无产阶级文化派的美学理论进行详细分析批判的头一篇研究著作。从这一点来说，作者是有功劳的。不过，他对无产阶级文化协会的活动是完全否定的。文章中引用的文献也是为了作出这样的评价而加以挑选的。

特别应当提一提的是普霍夫的文章。这篇文章写于一九六八年，题为《列宁同无产阶级文化协会的斗争及其现实意义》^②。作者在文章中，把无产阶级文化协会的全体成员毫无区别地都说成几乎是有意同苏维埃政权作对的敌人。研究无产阶级文化协会的头一批学者作出这样片面的评价，我们不能怪他们（因为他们还没有成熟到得出比较正确的结论），但普霍夫则完全应该受到这一责难。在他的文章里，提法、结论、重点都一如往昔，同十八年前的那些学位论文完全一样。可是，在这段时间内，则发现和公布了列宁的许多新文献，向研究工作者开放了极为丰富的档案资料，发表了许多关于无产阶级文化协会的文章，这些文章相互补充，并从不同的角度进行了阐述。

应该指出的是，不仅关于这个问题的著作的数量增加了，而且研究工作也达到了新的科学水平，特别是能对资料

① 见《哲学问题》杂志，一九五三年，第一期，第一一一至一二五页；《马克思列宁主义美学问题》论文集，莫斯科一九五四年版，第一五五至一九〇页。

② 见《马克思列宁主义哲学问题》，莫斯科国立列宁师范学院学报，第二九〇期，莫斯科一九六八年，第一三一至一七一页。

作具体而全面的分析，对无产阶级文化派的作品采取区别对待的态度。五十年代末，又给学术界提供了一批过去从未见过的有关无产阶级文化协会的新材料。值得注意的是，以前，这个题目主要是哲学家在研究，如今，历史学家和语言学家也积极地投入了这项工作。

一九五八年，本书的作者根据马列研究院中央党务档案馆的资料，发表了一篇文章，题为《列宁同无产阶级文化协会搞独立王国的图谋进行的斗争》^①，其中引用了列宁关于无产阶级文化协会的新文献。

在发表这篇文章的同时，还公布了由H·B·沃尔科娃整理的苏联中央国家文学艺术档案馆中关于无产阶级文化协会的四个很有意义的文件^②。在我们看来，随同公布文件而发表的一条消息也很有价值，它说：这个档案馆里存有关于无产阶级文化协会的极丰富的档案资料，可供广泛使用。

B·A·波诺马廖夫写了题为《共产党揭露无产阶级文化协会的庸俗观点》^③一文，其中就使用了中央国家十月革命档案馆里关于各地无产阶级文化协会活动的文献，这是这个作者研究著作中最可贵的东西。

这些论述无产阶级文化协会历史的首批著作，为进一

① 见《苏共党史问题》杂志，一九五八年，第一期，第二九至三九页。

② 见《文学问题》杂志，一九五八年，第一期，第一六八至一八三页。

③ 见《车里雅宾斯克农业机械化电气化研究所论文集》。马列主义教研室编著，第八册，车里雅宾斯克一九五八年版，第六一至八〇页。

步展开较为广泛的研究开辟了道路。这些著作对无产阶级文化协会活动的评价,大都采取了区别对待的态度。

六十年代前半期,对于使我们感到兴趣的这个研究项目,又有下列一些文章问世:М·И·舒马科夫的《列宁对无产阶级文化协会的批判及其对苏联文艺发展的意义》^①,И·Л·阿隆奇克的《列宁对“无产阶级文化”理论的批判》^②,А·Ф·基列耶娃的《二十年代的文学流派和无产阶级文化协会》^③,И·Л·阿隆奇克的《列宁同左倾分子歪曲社会主义文化的斗争》^④,Л·Ф·杰尼索娃的《列宁和无产阶级文化协会》^⑤,С·阿谢宁的《列宁对无产阶级文化协会的批判有何意义》^⑥。这几篇文章几乎全出自哲学家之手。它们涉及了许多问题,这是引人注目的。不过,这些研究工作者仅仅使用了已公布的资料。但他们注意到无产阶级文化协会活动的一些重要方面,这件事本身在我们看来,就证明他们对问题有比较深刻的体会,打开了有计划地进行研究的局面。

① 见《列宁理论遗产的若干问题》,莫斯科一九六〇年版,第二〇一至二三五页。

② 见《全苏法学函授学院论文集》,第二卷,《法学,历史和哲学问题》,莫斯科一九六三年版,第三九至七九页。

③ 见《苏联二十年代文学史料辑刊》,伊万诺沃一九六三年版,第四二至六一页。

④ 见《高等学校学术报告》,《哲学科学》杂志,一九六四年,第二期,第十一至十八页。

⑤ 见《哲学问题》杂志,一九六四年,第四期,第四九至五九页。

⑥ 见《政治自修》杂志,一九六五年,第八期,第九三至九七页。

随后一个时期，研究的范围更加扩大了。除了前面提到的A·A·普霍夫的文章以外，还发表了下列文章：一九六六年刊行的П·H·苏沃罗夫的《列宁和布尔什维克党反对波格丹诺夫的“组织科学”斗争史料辑》^①；一九六七年发表的B·诺维科夫的《关于为社会主义文化而斗争的历史（列宁在一九二二年同“无产阶级文化”和无产阶级文化协会的争论）》^②；И·巴斯克维奇的《列宁和无产阶级社会主义文化》^③；一九六八年刊载的B·B·戈尔布诺夫的《列宁对无产阶级文化协会对待文化遗产的理论的批判》^④及《共产党同无产阶级文化协会的宗派主义斗争史料辑》^⑤；З·B·尚希娜的《列宁和无产阶级文化协会（论文化建设的原则和方法）》^⑥；一九六九年刊行的И·C·斯米尔诺夫的《列宁的文化革命思想和他对无产阶级文化协会的批判》^⑦；M·H·费拉托夫的《列宁对无产阶级文化协会的哲学原理的批判》^⑧；一九七〇年发表的З·C·特鲁哈乔娃的《1918—1920年期间列宁和布尔什维克党在文化建设的管

① 见《哲学科学》杂志，一九六六年，第三期，第八三至九一页。

② 见《文学问题》杂志，一九六七年，第三期，第二七至四八页。

③ 同上，一九六七年，第四期，第三二至四七页。

④ 见《苏共党史问题》杂志，一九六八年，第五期，第八三至九三页。

⑤ 见《苏联科学文化简史》，莫斯科一九六八年版，第二九至六八页。

⑥ 见《社会科学（研究生和学位应考者论文集）》第十二册，阿拉木图一九六八年版，第一七七至一八五页。

⑦ 见《历史科学和现代问题》，莫斯科一九六九年版，第六三至八五页。

⑧ 见《莫斯科轻工业学院学术论文集》，第三六册，莫斯科一九六九年版，第十至十五页。

理问题上同无产阶级文化派思潮的斗争》①；В·П·瓦利科夫斯卡娅的《列宁为同无产阶级文化协会进行斗争而提出的管理社会主义文化的理论原理》②；В·И·斯图平的《按照列宁的意见》③；一九七一年发表的Н·В·杰缅季耶娃的《论无产阶级文化派的美学和认识论的若干特点（波格丹诺夫的“集体经验”观念）》④。

这一大批著作证明人们对我们研究的这个题目的兴趣不仅没有减弱，而且还在增强。在这方面的学术竞赛中，哲学家居于领先的地位。使研究工作者感兴趣的仍然是：列宁对无产阶级文化协会的波格丹诺夫理论的批判、一九二二年关于“无产阶级文化”的争论、无产阶级文化派的美学观点。这些著作开始引用新的档案资料，但总的说来，对文献的运用仍然落后于研究工作的规模：大多数文章所据的资料仍显单薄。有些作者甚至以照抄别人的文章的材料来代替独立的科学探讨和分析。

不过，总的看来，研究工作还是日趋繁荣。许多作者已不满足于一般地议论无产阶级文化派的创作是有害还是有益，他们更侧重于对无产阶级文化协会活动的某一方面进

① 见《列宁与社会主义社会的科学管理问题》，克拉斯诺雅尔斯克高等学校社会科学教研室和其他机关理论会议资料，克拉斯诺雅尔斯克一九七〇年版，第一七三至一八〇页。

② 同上，第一八一至一八五页。

③ 莫斯科“艺术”出版社，一九七〇年版。

④ 见《作家与生活》，高尔基文学研究所文学史理论和评论文集，莫斯科大学出版社，一九七一年版，第一二四至一三七页。

行具体的分析。但要说研究工作的分析已经完全没有片面性，则为时还是过早。

我们列举出了评论无产阶级文化协会的二十多篇文章。此外，应当看到，在有关文化理论和文化史以及文学研究和美学问题的大量的学术著作，以及各种参考资料和教科书里，还把这个问题同其他一些问题联系起来进行研究。现在已不能说，无产阶级文化协会的问题在我国的出版物中阐述得很不够了，但关于这个项目的大部头的研究著作，总的说来，还付之缺如。这是不难理解的，因为这个题目太大，单篇文章，即使是大块文章也是无法容纳得下的。И·С·斯米尔诺夫的文章把无产阶级文化协会问题提得很广，但所利用的资料基本上只是一九二〇年一年的。对无产阶级文化运动的各个阶段研究得还不够。因此，如在一九一七年二月革命后头一批无产阶级文化教育组织的产生，对国内战争时期（1920年以前）无产阶级文化协会的活动，都需要作较详细的阐述。对各级党委和苏维埃政权机关同无产阶级文化协会的相互关系，也有必要对之作出更详尽的说明。对基层（工厂的）和中层（区的、市的、省的）无产阶级文化协会的活动，还很少有人进行分析研究。

这一切都要求对我们这个题目作深入的钻研。然而，单纯搜集事实现在已嫌不够。重要的是要根据事实作出概括，使之条理化，去粗取精。总之，必须对这个题目进行更充分和更全面的研究。本书可以说就是这样的一种尝试。

作者首先竭力全面地并从发展的角度，揭示列宁对无

产阶级文化派在社会主义文化建设问题上歪曲马克思主义的原理进行斗争的历史，说明列宁对无产阶级文化协会的整体活动及其不同历史阶段上的活动所持的态度。

本书把列宁关于无产阶级文化协会的著作同共产党关于文化问题的许多原则性决议有机地联系起来加以研究，表明俄共(布)中央和党的地方组织怎样根据列宁的指示来解决同无产阶级文化协会有关的各种问题。

这本专题著作分析了中央无产阶级文化协会及其地方组织的活动内容，揭示它犯错误的阶级根源，并说明协会内部的矛盾如何逐渐发展和尖锐起来，终于使它的许多头面人物陷于孤立状态；文化建设的实践如何推翻了他们臆造的公式和庸俗理论；说明协会的普通成员根据他们的切身体会，深信脱离生活实际是谈不上建设新文化的。本书十分重视共产党在纠正无产阶级文化协会领导人的错误方面所起的作用。

为了阐明这个论题，本书引用了各种各样的事实材料。在莫斯科和列宁格勒两地的六个档案馆里所发现的文献(本书直接或间接使用了将近三百个卷宗)，并不止于对人所共知的材料补充一些新的事实，而是作为本书的骨骼。

在这些文献资料中，对我们具有头等重要意义的是俄共(布)中央根据列宁的建议并在列宁的积极参与下通过的关于无产阶级文化协会的一系列决议。许多文献是从俄共(布)中央会议的记录上摘抄下来的。把这些文献同列宁在会议上所作的各种简短的笔记加以对照，就可以确定哪些